Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aire-la-Ville II	1L
CLUB 2	Buix II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	03.09.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:20
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA59		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / No Lic. / Tess.	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215075	DUVILLARD	Pauline	
Official scorer / Marqueur	210127	WASSMER	Damien	
Referee 1 / Arbitre 1	9023	TRINCHAN	Olivier	
Referee 2 / Arbitre 2	206011	POCHON	Christian	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Buix II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: Joueur No 2 d'aire la ville prend la place au goal. Devient no 33. Temps : 34:40

1 Aire-la-Ville II

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess No
9	C	GUINCHE	Pierre				210035
25	A	ULDRY	Cédric				210031
33	G	NICOLE	Luke	X	X	X	221107
	G						
97		MURARO	Jeff				215147
91		MARIN	Mickaël				208249
88		SOARES	Flavio				212639
27		JACOB	Guillaume				210398
96		EICHENBERGER	Anthony				222449
3		CANOSA	Léo				218220
98		EGGER	Geoffrey				221210
92		SCHAGEN	Benoît				215077
23		STREULI	Yanick				210067
2		BERDAT	Mickaël				202498

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass / Lic / Tess No
	ANDREY	Amael		210024

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:46	91	88	1				
13:26	97	27	2				
24:57	91	96	3				
36:12	88	3	4				
44:57	97	9	5				
58:42	27	97	6				
				TOTAL		6	
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
11:16	27	2	13:16	I
28:05	91	2	29:53	A
33:42	27	2	34:40	H
37:59	27	2	39:59	E
54:25	96	2	56:25	B1
TOTAL			10 min	

2 Buix II

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess No
18	C	PRONGUÉ	Mathieu				208133
41	A	CURCIONE	Maxime				210215
31	G	VOISARD	Steven	X	X	X	215142
94	G	JUBIN	Céline				214097
7		LOVIAT	Thomas				211079
45		PRONGUE	Florent				205194
75		HOSTETTLER	Andi				217164
72		COURBAT	Lucien				214052
98		BAPTISTA	Noah				214105
67		AUBRY	Maël				213352
79		HOSTETTLER	Thoma				217308
78		NICOULIN	Johan				201434
22		KUNZ	Arnaud				202348

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass / Lic / Tess No
	AMSLER	Remo		210357

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:44	7		1				
16:56	75	98	2				
21:18	98	67	3				
22:22	7	22	4				
29:53	7	22	5				
34:40	75	78	6				
57:01	41	75	7				
				TOTAL		7	
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:51	75	2	05:51	C1
03:51	75	2	07:46	M2
07:14	78	2	09:14	B1
25:50	98	2	27:50	H
25:50	98	2	29:50	M2
54:25	78	2	56:25	C1
59:19	75	2	60:00	H
TOTAL			14 min	